

第三屆全國技專校院日語「看圖說故事」(紙芝居)比賽辦法

一、活動目的：

1. 鼓勵學習日語的學生參加競賽，提升口語表達能力。
2. 透過編寫戲劇台詞的構思與製作經驗，讓學生充份發揮日語文章書寫能力及編寫創意。
3. 經由團體搭配，角色分工，學習與同伴之間的溝通協調能力。
4. 讓參與學生體驗獨特的日本文化特色，增進學習日語的動機。
5. 透過比賽，各校可互相觀摩學習，促進校際交流，也達到鼓勵優秀日語人才的目的。

二、主辦單位：南台科技大學應用日語系

三、協辦單位：南台科技大學人文社會學院

四、比賽地點：南台科技大學圖書資訊大樓 13 樓國際會議廳

五、參加對象：

1. 我國技專院校及一般大學在學學生（研究所學生除外）。
2. 具中華民國國籍。
3. 逾學齡後未在日本居住滿一年以上或未在日僑學校就讀一年以上。
4. 經由各校遴選推薦，每校可推薦一隊，但不得跨校或跨隊報名參賽。

六、報名日期：即日起至 100 年 3 月 28 日（三）止

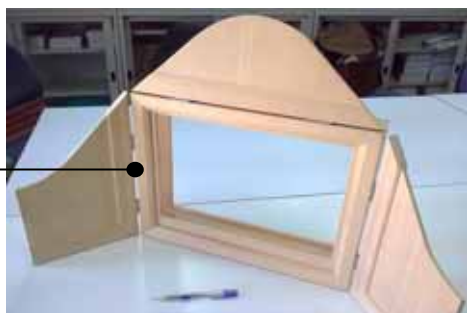
七、報名方式：

1. 各校請將報名表（如附件一）及授權同意書（如附件二）加蓋學校關防後不備文逕寄南台科技大學應用日語系(710 台南市永康區南台街 1 號)。
2. 主辦單位於收到報名資料後，將以電子郵件或 FAX 確認資料內容。

八、比賽日期：100 年 4 月 28 日（六）

九、比賽方式：

1. 每一團隊以 5 人為限(一人可分飾多角，含操縱畫板者)。
2. 故事以日本民間故事「昔話」為主。隨同比賽辦法函文公告入選日本民間故事 20 則（如附件三）。各校團隊從中自選 1 則作準備並繪製圖畫。
3. 使用之木製框架（如下圖）由主辦單位提供。圖畫大小為 39 公分（寬）×27 公分（高）。使用圖畫張數不限制。圖畫每邊至少預留 3 公分空白。



※圖卡經由左方進行抽換。

4. 為避免圖片發生著作權等問題，請事先將繪製的圖片以 power point 檔方式，燒成光碟，於報名的同時郵寄至本舉辦單位，以供確認(因為檔案太大，請勿以 e-mail 附檔方式傳送)。
5. 在表演中將使用 DV 攝影機同步播放於兩側螢幕，以方便會場後半觀眾席之來賓觀賽。
6. 故事以傳講 5 分鐘為原則，4 分鐘~6 分鐘不扣分，不足 4 分鐘或超過 6 分鐘將扣總分 5 分。遇總分相同時，由評審會商決定名次。
7. 比賽場地僅提供麥克風 5 支，不提供換場或打燈光之設備，背景音樂等所需器材請自理。

十、評分方式：

1. 說話者與圖畫間的契合度 (25%)
2. 說話者的感情 (25%)
3. 發音、流暢度 (25%)
4. 整體的協調度 (25%)

十一、評審委員：5 位，由主辦單位邀請產業及學界、日本交流協會專家擔任。

十二、獎勵方式：

1. 第一名 頒發獎狀及獎金一萬元
2. 第二名 頒發獎狀及獎金七千元
3. 第三名 頒發獎狀及獎金五千元
4. 佳作獎 若干隊，頒發獎狀

十三、注意事項

1. 報名表須確實填寫，不得冒名參賽，違者取消比賽資格，主辦單位得追回已領取之獎狀及獎金。
2. 圖畫不可使用合成照片，內容不得涉及抄襲他人以及網路上的任何作品，若有侵害他人著作權等情事，將取消參賽或獲獎資格。
3. 不可任意更改日本民間故事（昔話）情節。
4. 曾獲得本單位主辦之「看圖說故事」得獎學生（前三名）不得報名。
5. 與「看圖說故事」無關之戲劇表演不列入評分。
6. 本比賽相關資訊將即時公告於主辦單位網頁 (<http://japan.stut.edu.tw/>)。
7. 比賽會場禁止攝影，如有違反，將取消參賽或獲獎資格。當日各校表演，將於比賽結束後製作成 DVD 以供參賽各校索取。
8. 有關比賽的任何問題，一律不接受電話詢問，請用 e-mail 或 FAX 方式來函詢問。

日本民間故事（昔話）20 則

1. 安達が原の鬼婆（あだちがはらのおにばば）
2. 雨蛙不孝（あまがえるふこう）
3. 歌い骸骨（うたいがいこつ）
4. 姥捨て山（うばすてやま）
5. 産神問答（うぶがみもんどう）
6. 産女の礼物（うぶめのれいもつ）
7. 大歳の客（おおどしのきゃく）
8. 鍛冶屋の婆（かじやのばば）
9. 雁取り爺（がんとりじい）
10. 猿婿入り（さるむこいり）
11. 地蔵浄土（じぞうじょうど）
12. 酒呑童子（しゅてんどうじ）
13. 炭焼長者（すみやきちょうじゃ）
14. 大工と鬼六（だいくとおにろく）
15. 田之久（たのきゅう）
16. 天道さん金の鎖（てんとうさんきんのくさり）
17. 沼神の手紙（ぬまがみのてがみ）
18. 猫又屋敷（ねこまたやしき）
19. 化物寺（ばけものでら）
20. 蛇婿入り（へびむこいり）